

## Katushe Mome

Bulgaria (Pirin)

Katushe Mome (kah-TOOSH-eh MOH-meh) belongs to a wide family of Macedonian dances with names like Krsteno and Pushteno. The song Katushe Mome uses the same melody as a version of “Shto Mi e milo” The dance was presented at the 1959 Stockton (UOP) Folk Dance Camp by Dick Crum and at Mendocino Folklore Camp by Michael Ginsburg ('96), Billie Burke ('97) and Yves Moreau ('02). Yves followed the dance recording made in 1958 by Michel Cartier of Montreal with the Gotse Delchev Macedonian group of Sofia. The accompanying lyrics are by a friend trying to persuade Katushe to choose “hard-working” him over her current “hard-drinking” boyfriend.

Music: CD: Yves Moreau: Bulgarian Folk Dances MFL 02; Band 6. Record: Folk Dancer MH 3055; Cassette: Michael Ginsburg: Balkan Bits, Side B/6.  
Meter = 9/8 = 2/8 + 3/8 + 2/8 + 2/8, counted as 1, 2, 3, 4 or q, s, q, q.  
N.B.: A five meas dance pattern with four meas musical phrasing.

Formation: Mixed open circle facing R of ctr, wt on L ft, hands joined up in W-pos.

Steps: Native dancers delay for a fraction of a ct the wt transfer on ct 2.

Styling: Small, light steps.

Measure	9/8 meter	PATTERN
	<u>INTRODUCTION</u> (None. Leader on R begins with any musical phrase.)	
	<u>DANCE PATTERN</u> (Follows Yves Moreau; others began with our meas 3.)	
1	Facing R of ctr and moving LOD, lift slightly on L (ct 1); step R,L,R (cts <u>2</u> ,3,4).	
2	Step L,R in LOD (cts 1, <u>2</u> ); step L across R (ct 3); step R in place (ct 4).	
3	Facing ctr, light lift on R (ct 1); step L beside R (ct <u>2</u> ); step R across L (ct 3); step on L in place (ct 4).	
4-5	Repeat meas 3 with opp ftwk and direction; then repeat meas 3.	

Sequence: Repeat DANCE PATTERN to end of music, which matches the Lyrics below.

Lyrics to Song: Katushe, mome Katushe  
/Katushe, pushto Katushe, sho ti bilo crno pisano/  
/bash pijanica da zemish, toj Nicola ot kocareta./  
  
/Site momchinja na gurbet, tvojtto momche na mejana/  
/Oj lele, lele, Katushe, izgorev, jagne, za tebe./  
  
/Site momchinja na bazar, tvojtto momche kraj bochki/  
/Oj lele, lele, Katushe, izgorev, jagne, za tebe./  
  
/U robeta nizi florini, u kocareta lele nizi piperki./  
/ Oj lele, lele, Katushe, izgorev, jagne, za tebe./